

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)

(19) Organisation Mondiale de la Propriété
Intellectuelle
Bureau international



(43) Date de la publication internationale
31 mai 2001 (31.05.2001)

PCT

(10) Numéro de publication internationale
WO 01/38217 A1

(51) Classification internationale des brevets⁷: B66D 1/22,
1/26, E04G 3/00, B66D 1/60

(72) Inventeur; et

(75) Inventeur/Déposant (pour US seulement): WACINSKI,
Andrzej [PL/CH]; Route des Ilettes 31, CH-1869 Mas-
songex (CH).

(21) Numéro de la demande internationale:
PCT/CH00/00576

(22) Date de dépôt international:
27 octobre 2000 (27.10.2000)

(74) Mandataire: FORNEROD, Francis; Patents & Technol-
ogy Surveys SA, B.P. 1448, CH-2001 Neuchâtel (CH).

(25) Langue de dépôt: français

(81) États désignés (national): AE, AG, AL, AM, AT, AT
(modèle d'utilité), AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ,
CA, CH, CN, CR, CU, CZ, CZ (modèle d'utilité), DE, DE
(modèle d'utilité), DK, DK (modèle d'utilité), DM, DZ,
EE, EE (modèle d'utilité), ES, FI, FI (modèle d'utilité),
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KR (modèle d'utilité), KZ, LC, LK, LR, LS,
LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO,
NZ, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SK (modèle

(26) Langue de publication: français

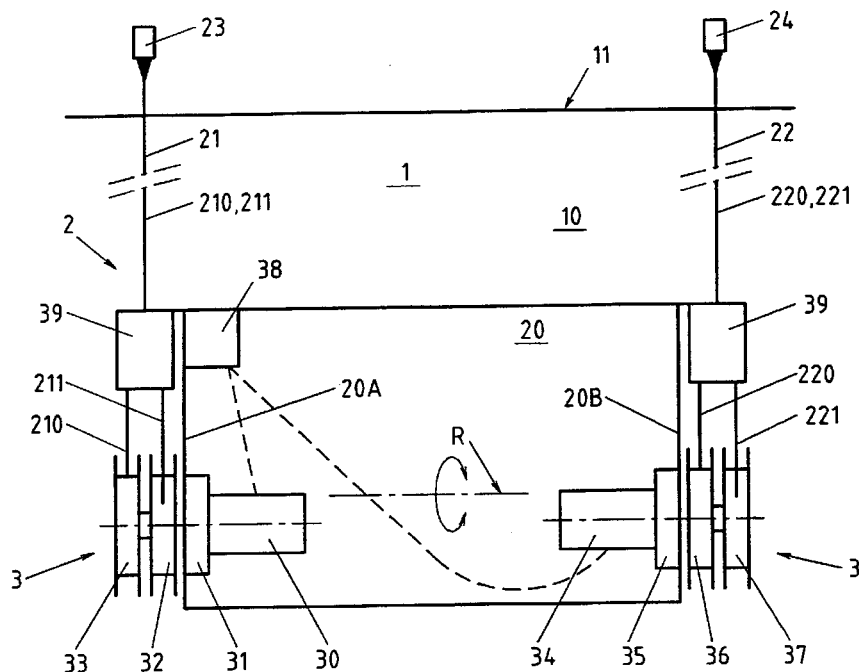
(30) Données relatives à la priorité:
2139/99 23 novembre 1999 (23.11.1999) CH

(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US):
PLUMETTAZ SA [CH/CH]; Route de Massongex,
CH-1880 Bex (CH).

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: LOAD BALANCING FOR A WINCH WITH TWO PULL WIRES AND WINCH EQUIPPED WITH SAME

(54) Titre: DISPOSITIF D'EQUILIBRAGE D'EFFORTS POUR UN TREUIL A DEUX CABLES DE TRACTION ET TREUIL
MUNI D'UN TEL DISPOSITIF



(57) Abstract: The invention concerns a load balancing device (4, 5) consisting of a planetary or trochoidal mechanical differential speed reducer, arranged on a winch (3) comprising two drums (32, 33, 36, 37) and enabling to balance the torque exerted on the drums. Thus, if a cable (210, 211, 220, 221) is improperly wound on one of the drums the balancing device enables the tensile load exerted on each wire to remain identical. Such a device is particular efficient to ensure security for a working platform (10) operating on a building façade (10).

[Suite sur la page suivante]

WO 01/38217 A1



d'utilité), SL, TJ, TM, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZW.

Publiée:

— Avec rapport de recherche internationale.

(84) **États désignés (régional):** brevet ARIPO (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZW), brevet eurasien (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), brevet européen (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE), brevet OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.

(57) **Abrégé:** Le dispositif d'équilibrage (4; 5) est constitué d'un réducteur différentiel mécanique de type planétaire ou trochoïdal. Il est disposé sur un treuil (3) comportant deux tambours (32, 33; 36, 37) et permet d'équilibrer les couples exercés sur les tambours. Ainsi, si un câble (210, 211, 220, 221) s'enroule mal sur l'un des tambours, le dispositif d'équilibrage permet que l'effort exercé sur chaque câble reste identique. Un tel dispositif est particulièrement efficace pour assurer la sécurité d'une nacelle (20) d'entretien d'une façade (10) d'immeuble.